

HÍRADÓ

GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

XV. ÉVFOLYAM 11. SZÁM

• 1996. NOVEMBER

• MEGJELENIK HAVONTA

• ÁRA: 48 Ft

A tartalomból:

**Pereskedtek
a főnökséggel**

5. oldal

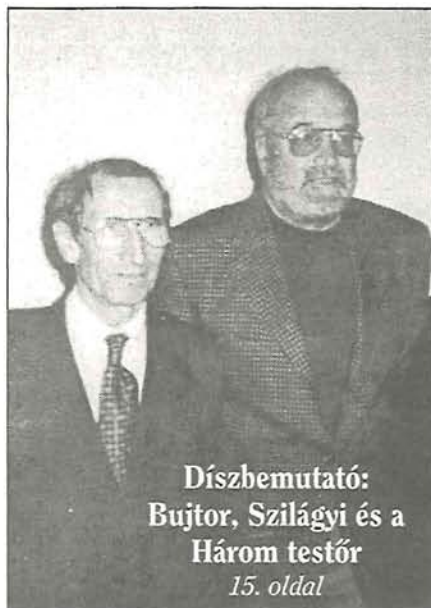
**Dr. Frankó Károly
polgármester lemondott**
3. oldal

Testületi ülések
4. oldal



Büdösek a kulákok?

14. oldal



**Díszbemutató:
Bujtor, Szilágyi és a
Három testőr**
15. oldal

**A nagy-
enyedi
polgár-
mester
Gyomán
és
Endrődön**

6. oldal

**Az
egyház
is
reagál**

9. oldal

KÖZLEMÉNY

Tisztelt Választópolgárok!

1996. december 31-vel megválok tisztségemtől. 1997. január 1-jétől a törvény által is biztosított eredeti munkahelyemre, a körzetembe, háziorvosnak megyek vissza.

1994-ben megígértem, mindent elkövetek, hogy a városnak egészséges ivóvize legyen. Ezt az ígéretemet tisztességgel teljesítettem. A beruházás 1997-ben kezdődik, melynek finanszírozási ütemezését a Parlament a költségvetési törvényben határozza meg ez év őszén.

Számomra a polgármesterség igen megtisztelő és nehéz feladat volt. Mindennel és mindenkivel szemben csakis a lakosság érdekeit képviseltem.

Köszönöm bizalmukat.

Tisztelettel:

**Dr. Frankó Károly
polgármester**

Aláírásgyűjtés...

Mint Csorba Csaba jegyző elmondta, a Dezső Zoltán-féle aláírásgyűjtési kampányról – amivel a polgármester elmozdítását tűzte ki célul a FIDESZ-es vállalkozó és köre –, ő valóban megtagadta az aláírási ívek hitelesítését, mivel erre nem lehet jogkövetkezményekkel aláírást gyűjteni. Önmagában az, hogy mondjon le a polgármester tisztségéről nem lehet tárgya népszavazásnak és népi kezdeményezésnek.

A polgármesteri tisztség alapvetően három esetben szűnhet meg: lemondással, összeférhetetlenségi ok miatt, bírósági ítélet nyomán.

Jogkövetkezmények mellett aláírást gyűjteni olyan tárgyban lehet, ami a népszavazás és népi kezdeményezés tárgykörébe tartozik.



**Határ
Győző
itthon volt**

14. oldal

UTOLJÁRA MÉG

MEGKÉRDEZTÜK a polgármestert

– Összefügg-e lemondása az oltárképgüggyel?

– Nem. Emiatt még nem kellene lemondanom. Távozásom oka más – de gondolom, mindenki számára érthető. A törvény ugyan biztosítja, hogy bármikor eredeti munkahelyemre visszatérhessek, de most olyan helyzet állt elő (és ezt csak kb. egy hete tudom), hogy később nem lesz munkahelyem! Furcsa helyzet, de számomra ez sorsdöntő. Ha most nem foglalom el az eredeti körzetemet mint háziorvos, attól tartok, a volt munkahelyem megszűnik!

– Mégis mi a véleménye az oltárképgügről?

– Megviselt. Tiszteletben tartom a helybeliek véleményét – elfogadom, hogy vitatkoznak felette. Azonban úgy gondolom, hogy a helyi sajtó szándékosan országos botrányizú ügyet akart ebből keverni és meg is tette! Holott ez a város belügye.

Higgye el, ez nem országos ügy, ez hitvita, ízlés és kultúrtörténeti ismeretek vitája –, de elsősorban az egyházi iskola és a katolikus egyház ügye, hiszen a kép az ő tulajdonuk!

Miért, mit gondol, a püspök úr felszentel egy kápolnát s egy oltárképet, ha az az egyház ízlésének, szigorú szabályainak, előírásainak nem felel meg? Szeretném kihangsúlyozni: nem egyedül vagyok a képen. Én polgármesterként az egyházi iskolát ajánlom fel a vallásos emberek nevében – mint azt imában is felolvastam – az egyház kérésére.

Tudom, hogy ez szokatlan, de nem egyede eset ebben az országban. Ami a kép kö-

rüli vitát illeti – pontosabban, hogy közpénzen készült –, erről a következő a véleményem. A város nehéz anyagi helyzete miatt magam is önként 670 ezer Ft-ot hagytam a közös kalapban **közpénznek!** Keressen még egy olyan polgármestert, aki mostanában a fizetésének egyharmadáról – 10 hónapra át – lemondana!

Sohasem tagadtam, hogy a festőművész rokonom. Hornok Ernő úr legalább már 5 éve tudja és személyesen is ismeri, hiszen még riportot is készített valamikor vele. „Leleplezése” csak lejáratásom miatt volt most fontos.

A kép terveit egyébként a kulturális bizottság is látta...

Higgye el, a kép körül semminemű szabálytalanság nem történt. Természetesen vita ebből még lehet, hiszen ritka, 150-évenkénti eseményről van szó...!

A festőt ajánlottam. Bemutatott munkái alapján az egyház választotta ki, a kép szerkesztését és témáját is az egyház döntötte el. Az egész felfújtt ügy inkább már vallás- és egyházellenessé fajult...

– Valóban rossz a kapcsolata a vállalkozókkal?

– Ez nem igaz. Azok a meghatározó vállalkozók, akik sok embernek adnak itt a településen munkát, ezt cáfolni tudják. Normális, jó kapcsolatom van szinte mindegyikkel. Nagyon segítőkészek, bármikor számíthatam baráti segítségükre. Amit most is csak megköszönni tudok.

– Mi a véleménye a város aggasztóan magas munkanélküliségéről?

– Ez a legnagyobb társadalmi feszültséget okozó probléma nálunk. Gondolja el, kb. 130 millió forintot fizetünk ki a város kasszájából ebben az évben szociális területen!

Közel 2000 embernek munkahelyet teremteni nálunk – akárcsak az országban – megfelelő gazdasági kormányprogrammal lehetséges csak. Az önkormányzat azért harcol, hogy saját intézményeiből minél kevesebb embert kelljen munkanélkülivé tennie. Ez sem kis gond. Sem a testület, sem jómagam nem tehetünk ilyen magas árnyú munkanélküliségről, pedig még ezéért is bennünket szidnak.

– Milyen érzés lesz újból csak orvosnak lenni?

– Jó! Nagyon várom már. Továbbképzésekre jártam és járok. Vizsgákra vettem részt és készülök is, hasonlóan kollégáimhoz. Természetesen az adminisztráció sokat változott, de majd megismerkedem vele, hiszen segítő asszisztencia lesz. Tudja, a betegeimben sohasem csalódtam. Megbecsültek, tiszteltek – úgy éreztem, szeretek is.

Voltak nehéz perceim polgármesterként, és olyankor mindig a hivatásom adott erőt, hogy elfelejtsen milyen utálatos dolog is a politika – mert az!

Most boldog vagyok, hogy újból orvos lehetek, csak orvos. Büszke is vagyok, hogy az igazi nagy problémát – az ivóvízügyet – eljuttattam a megoldáshoz, hiszen ez a legfontosabb az élethez. Már ezért az egy dolgot is érdemes volt.

Katona József Városi Művelődési Központ programajánlata

November 9. 10.30 óra:

E osztályos társastáncverseny
Belépő: 250 Ft.

November 19–24:

Victor Vasarely kiállítása.
Nyitva: mindennap 8–18 óráig.
Belépő: csoportos 50 Ft (min. 20 fő), diák/nyugdíjas: 70 Ft, felnőtt: 100 Ft.
A rendezvényt támogatói: Petőfi Termelőszövetkezet – Csárdaszállás, Gyomai Kner Nyomda Rt. – Gyomaendrőd, Starktherm Termelő és Szolgáltató Kft. – Békéscsaba, Rimi MS Monitoring Kft. – Budapest, Sanopharma Gyógyszerkereskedelmi Vállalat – Békéscsaba, Hunyadi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet – Hunya, Agrofém Kft. – Gyomaendrőd, Dewa Ipari Festőberendezést Gyártó és Forgalmazó Kft. – Békéscsaba.

November 22. 18 óra:

„10 éves a zeneiskola” – jubileumi hangverseny. A belépés díjtalan. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

November 23.:

A Gyomaendrőd Társastánc-mozgalmáért Alapítvány jótékonyági bálja.
Helyszín: Városi Sportszarnok.
Belépő és vacsorajegy: 1500 Ft/fő. Jegyek elővételben a művelődési központban kaphatók.

November 26. 20 óra:

Peter Turrini Patkányok című drámájának magyarországi ősbemutatója a Komédiáskör előadásában. Csak felnőtteknek ajánlott!
Belépő: 150 Ft. Kizárólag meghívóval váltható.

November 29. 10 óra:

Pán Péter címmel zenés gyermekműsor a bu-

dapesti Pince színház előadásában.

Belépő: 120 Ft.
Támogatók: Gyomai Kner Nyomda Rt., Petőfi Tsz – Csárdaszállás, Marzol – Gyomaendrőd, – Timek Kft., polgármesteri hivatal – Gyomaendrőd.

November 30. 18 óra:

Véradó ünnepség – vacsorával egybekötött-bál. Jegyek igényelhetők a vöröskereszt irodájában. (Fő út 2. sz.).

FIGYELEM! Kezdő jogatanfolyam indul a művelődési központban. Jelentkezési határidő november 14. Bővebb felvilágosítás a művelődési központban (Kossuth út 9. sz. vagy a 386-777-es telefonszámon).

SZILVESZTEREZZEN NÁLUNK!

Szalonzenekar; műsor: humor, tűzijáték, finom ételek... és fergeteges jókedv várja önöket!

TESTÜLETI ÜLÉS

Lemondott a polgármester

Az október 31-i testületi ülésen dr. Fran-
kó Károly polgármester bejelentette, hogy
1996. december 31-vel megválnak tisztségé-
től és visszatér körzetébe házi orvosnak, mi-
vel erre most van lehetősége... (Lásd az 1.
és 2. oldal írásait!)

*A jegyző tájékoztatása szerint az idevo-
natkozó rendelet alapján a polgármester
távozása után összeül a választási bizottság
60 napon belül és határoz a választás
időpontjáról, ami 2 hónapon belül követ-
kezik majd. Addig a polgármesteri teen-
dőköt Czibulka György alpolgármester
látja el.*

*Kérdésünkre, hogy vállalná-e ezután a
választáson való jelöltetését polgármester-
nek, azt a választ kaptuk Czibulka alpol-
gármestertől, hogy egyelőre nincsen ilyen
terve, elképzelése...*

Egyéb, fontosabb napirendi pontok vol-
tak:

- A helyi népszavazásról és népi kezde-
ményezés feltételeiről és eljárási rendjéről
szóló rendelettervezet második forduló-
s vitája egyhangúlag elfogadásra került. (A he-
lyi népszavazás kezdeményezéséhez a vá-
lasztójogosultak 15%-a, a népi kezdeménye-
zéshez, hogy a testület az ügyet napirendre
tűzze, 5%-ának aláírása szükséges...)

- Az egészségügyi struktúraváltáshoz az
önkormányzat a '97-es költségvetésben fe-
dezetet biztosít, összességében 27 millió Ft-
ot. Az ezzel kapcsolatos vitában egyik fő ar-
gumentum volt az, amikor néhány képviselő
hangoztatta véleményét, miszerint a vá-
ros geológiai központja felé kellene orien-
tálódni és ott kialakítani az egészségügyi
létesítményeket, miután ugyanis költözködé-
sről van szó...

Említették esetleg az ENCI épületét.
Azonban erről hamar kiderült, hogy az
ÁNTSZ ezt nem engedélyezné. Egyébként
is, hogy megfeleljen, 60-70, esetleg
többmilliósi ráfordításra lenne szükség. Fel-
merült: az ipariiskola éttermében is elkép-
zelnék egyesek az egészségügyi tevékeny-
ség koncentrálását, amikor is a két szakis-
kolát közös irányítás alá lehetne helyezni,
ezáltal helyátadásra is sor kerülhetne...

Az átszervezéssel járó támogatást fel kell
vállalni, mert egyébként összeomlana Gyoma-
endrőd egészségügye...

Lépés-kényszer van, nem tudunk mást
dönteni, reméljük, hogy így tényleg meg-
valósulhat...

– Milyen nagy öröm lett volna számom-
ra, ha az egészségügyünk érdekében gyűj-
tettek volna aláírásokat egyesek, erről
beszélne a rádió meg a televízió inkább... –
vetette közbe a vita során a polgármester.

A javaslatot végül elfogadta a testület 1
ellenszavazattal.

- 494 ezer Ft támogatást biztosítanak a
Szent Gellért Ált. Isk. részére a '96/97-ben
induló két napközis csoport működésére (1
ellenszavazattal, 3 tartózkodással).

- A közművelődési intézményekkel
kapcsolatos támogatások megoszlása és
gazdálkodásukkal foglalkozó beszámolóból
megtudtuk, hogy a lakosságáramnyos támo-
gatási elosztás problémákat okozott a gyoma-
mai művelődési központnál, az alapfelada-
tok finanszírozásánál. A '97-es költségvetés
készítésénél legyenek figyelemmel arra,
hogy a támogatás fedje le az alapfelada-
tokat. A fejlesztésekről az intézmények a költ-
ségvetéstől elkülönítve nyújtsák be igényü-
ket. Azt is hallottuk, hogy a kialakult hely-

zet az alulfinanszírozás miatt jött létre. A
megállapított hiány (Gye. V. M. K. 630 ezer
Ft) fedezetére térjenek vissza a novemberi
testületi ülésen.

- A Városi Piaciroda '96-os működéséről
szóló határozati javaslatokat egy módosítá-
ssal fogadták el. Eszerint a gazdasági
elemzést elfogadták. Az endrői mázsaház
felújítását a többletbevételből '96-ban vé-
gezték el, a gyomait a '97-es költségvetés-
ből határolják el. Az endrői piac illemhely
(WC) -problémáját később vegyék számba.
A decemberi ülésre terjessze be a piaciroda
'97-es pénzügyi működési tervét.

- Az endrői sportpálya körüli fákat csak
balesetveszélyessé válásuk esetén vágják ki.

- A Kisréti Úti Óvoda területének hasz-
nosítására a következő határozat született:
bontsák el az épületeket, és a helyet köz-
parkká alakítsák ki.

- A zárt ülés napirendjeitől Czibulka al-
polgármester tájékoztatott. A Mol bejelen-
tette szándékát, hogy egy Mol 2000-es ku-
tat szeretne létesíteni.

A Recline Stúdió régi piactéri telekrész-
re vonatkozó vételi ajánlatának megvitatá-
sa történt még. A testület az előszerződés-
hez tartja magát, ez marad érvényben.

Az ebben lefektetett feltételekkel kezdhe-
ti meg a R-L. St. a munkákat. Mindaddig
önkormányzati tulajdonban marad a terü-
let, amíg meg nem kötik az adásvételi szer-
ződést. A díszburkolat elkészülte egy felté-
tel. A határidő 1997. június.

Lemondott tisztségéről Botos
János kisebbségi önkormányza-
ti képviselő.

Új egyesület

Megalakult a Gyomaendrőd Ter-
mészetbarát- és Turistaegyesület szeptem-
ber 20-án, 11 alapító taggal. A
GYTTE az Országos Természetbarát-szö-
vetséghez tartozik. Ötfős vezetősége fő-
leg pedagógusokra és diákokra számít a
jövőben – tájékoztatott R. Nagy Tibor.

A nonprofit jellegű egyesület célja az
egészséges életre nevelés, a természet
védelme, a helyi turizmus fejlesztése,
sok egyéb hasznos teendő mellett...

Az érdeklődők a 386-875-ös telefonszá-
mon kaphatnak közelebbi tájékoztatást.

A Városi Sportcsarnok programja

nov. 6.	15.00	Kner I. Gimnázium – Szeghalom kosárlabda-mérkőzés
nov. 9.	9.00	Megyei jūdóverseny
nov. 15.	17.00	Vállalkozók kupája – technikai értekezlet
nov. 20.	14.00	A városi diáksportbizottság küldöttközgyűlése
nov. 23.		A Társastánc-alapítvány bálja
nov. 30.	10.00	Vállalkozók kupája – kispályás labdarúgótorna
dec. 7.	10.00	Vállalkozók kupája
dec. 8.	9.30	Városi Télapó-ünnepség
	14.00	Vállalkozók kupája
dec. 14.	10.00	Vállalkozók kupája
dec. 15.	10.00	Vállalkozók kupája
dec. 17.	8.00	Karácsony kupa, középiskolás-sportnap
dec. 21.	8.00	40 éven felüliek kézilabdatornaja

1956-1996

Október 23-án Endrődön, a katolikus templomban ünnepi misével 9 órakor kezdődött az emlékezés. Majd dr. Latorcai János országgyűlési képviselő beszéde után leleplezte a Szonda István által készített, '56-nak emléket állító kopjafát. A Rózsahegy Kálmán Általános Iskola tanulói pedig ünnepi mű-



Latorcai fejet hajt



A gyomai koszorúzás háttérében a nagyenyedi küldöttség

sorral idézték fel a tragikus eseményeket, ezután koszorúkat helyeztek el a kopjafánál a város lakói.

Gyomán 11 órakor folytatódott a rendezvény. Ezen, a városrészt központjában az állami zászlónál a 617. Sz. Ipari Iskola diákjai emlékeztek a 40 évvel ezelőtti forradalom történéseire.

Az ünnepségen és az azt követő koszorúzáson a Hősök emlékművénél a városi intézmények, szervezetek képviselői mellett a nagyenyedi küldöttség is részt vett, illetve elhelyezte koszorúját.

Nagyenyed polgármestere látogatóban

A polgármesteri hivatal meghívására Gyomaendrődön köszönthettük október 21-24. között Nagyenyed testvérvárosunk küldöttségét. Az ottani polgármester, Horatiu-Mihai Josan, dr. Coltor Octavian és Mezei Sándor tanácsosok az október 23-i ünnepségre érkeztek.

A városházán 22-én megbeszélésen találkoztak a város néhány intézményének képviselőjével, vezetőjével (Katona József Művelődési Központ, könyvtár, általános és középiskolák, Városi Sportcsarnok). A testvérvárosi kapcsolat további elmélyítésére, kiszélesítésére, aktívabb folytatására hangzottak el elképzelések és már néhány konkrét terv is a sportcsarnok, Babos Lászlóné részéről.

A nagyenyedi polgármester eltökélt szándéka e kapcsolatok más, valóságosabb talajra való ültetése a két város és annak lakói megaláztatására...



Nagyenyed és Gyomaendrőd polgármesterei: Ing. Horatiu-Mihai Josan és dr. Frankó Károly

Kis segítség – jó közérzet

Futó Mihályné vagyok, a Városi Gondozási Központ dolgozója. Beszélgetés: foglalkoztató nővér. Feladatom az idős, de még tevékeny emberek bevonása a csoportos vagy egyéni foglalkozásokba. Célja: az intézményünkben folyó ápolási-gondozási munka könnyítése, a szabadidő jobb kihasználása révén. Ezért fordulok kérelemmel a lakossághoz. Várjuk azon személyek jelentkezé-

sét, akik tudnak segíteni a következő dolgokkal: színes újságok (Nők Lapja, Fürge Ujjak, Képes Újság), különböző maradék anyagok, fonalak, amit már nem tudnak hasznosítani. Aki segíteni szeretne, kérem, vigye be a lakásához közelebb eső Idősek otthonába.

Segítségüket köszönöm a gondozottak nevében is.

Futó Mihályné

Murphy bölcsessége

A rejtett hiba csak a gyártónál az. Mihelyt megvetted, rögtön felfedi magát.

Pereltük központunkat!

Megszűnt az ügyelet a mentőknél

Gyomaendrődön milyen körülmények között működik a mentőszolgálat? – tettük fel a kérdést az állomás dolgozóit képviselő Balasi Zsigmondnak, az alapítvány kuratóriuma tagjának.

A körzethez tartozik Ecsegfalva, Dévaványa, Hunya is, így az igen nagy. Ezért természetesen a legnagyobb problémát a pénzügyi jelenti – kezdett nyilatkozatába Balasi Zsigmond.

Mint megtudtuk, azért ezt némiképp alapítványi és egyéb szponzori segítséggel igyekeznek enyhíteni.

Alapítványuknak története van.

HAGYATÉK

1992-ben meghalt Nagy Lajos helyi lakos. Az egészségügy területén dolgozott mint egészségőr. Betegsége alatt sokat szállította a mentő, sőt még a feleségét is. Akkoriban határozta el, hogy a gyomai állomásnak egy mentőautót vásárol. Végrendeleltében aztán meg is hagyta, hogy 200 000 Ft-ot örököljön tőle a mentőállomás...

A hagyatéki tárgyalások miatt 2 évig húzódott az ügy, mire tényleg megkapták a pénzt. Ebben nagy segítségül volt dr. Katona Gyula ügyvéd. Időközben azonban lecserélték – kb. 3 éve – a Niva mentőket korszerűbb Toyota mikrobuszokra...

Ekkor létrehozták a Nagy Lajos Alapítványt, de ezt a vállalati jogtanácsosuk megtámadta azzal, hogy nem jogi személyek. Az ügyészség intézkedésére meg kellett szüntetni ezt az alapítványt és másikat létrehozni.

Ennek ügye sajnos elég sajátossá vált – panaszkodtak többen is –, mikor a saját főnökségükkel kellett pereskedniük a megtartásáért.

Ehhez a 20 főnyi alkalmazotti létszámuk is hozzájárult ezer-ezer forinttal, neve Gyomaendrőd Mentőalapítvány lett '95 szeptemberében. A kuratóriumnak három tagja van: dr. Katona Klára, dr. Frankó Károly és Balasi Zsigmond. Az OTP pedig a nála elhelyezett alapítványösszeghez 5000 Ft-tal hozzájárult. Az alapítvány céljai között találjuk az állomás hagyományainak ápolását is. Ez azt jelenti – tájékoztat Balasi úr –, hogy évente rendeznének jótékonyági vacsorát, aminek bevétele az alapítványt gazdagítaná. A dolgozók zöme a Békés Megyei Mentőalapítványban is tag.

PÁLYAZAT

Pályázaton nemrég nyertek egy EKG-fax-felszerelést. Ez a rádiótelefonos műszer jelzi Békéscsabán a belgyógyászatban a gyomaendrődi vizsgált beteg adatait, ahonnan válaszból közlik gyógyszeres ellátási tanácsukat. Ehhez 50 ezer forinttal járult

Egy minap megjelent újságcikk szerint nyílt levélben fordult a Mentődolgozók Önálló Szakszervezete a miniszterelnökhöz azért, mert részükre 1,3 milliárd forinttal kevesebb pénz biztosítana a '97-es költségvetés, mint amennyiből az idén működtek. A tb-támogatás ilyen csökkentése jogellenes – véli a MÖSZ.

hozzá az alapítvány. A műszer értéke mintegy 450 ezer Ft. (A mai napon vették át – a szerk.)

KINÉL LENNE JOBB?

– Az ajándékba kapott, jelenleg a tűzoltóságban tárolt roham-mentőautóról is szó esett. Úgy tudom – mondta Balasi úr –, hogy a Németországból származó Mercedes eredetileg nekünk szánta a város. A megyei mentőfőorvos és a város közötti üzemeltetési problémák miatt a megegyezés nem jött létre, így került a tűzoltókhoz, pedig itt is nagy szükség volna rá...!

– A tűzoltók az együttműködés érdekében eddig még nem kerestek meg bennünket, pedig együttműködési szerződést kellene kötniük az MOMSZ-szal az üzemeltetés ügyében, ahol különböző előírásoknak kell megfelelni...

Úgy tartják az állomás dolgozói – vélik többen is –, hogy a tűzoltók előbb a tűzoltófeladatként vállaltak el tiszteséggel, mielőtt másba fognának... (Konkrét beszorulásos országúti balesetet említettek, ahol nem tudtak segítséget nyújtani a rászorulóknak...)

MEGSZORÍTÁS

– *A mentőket hogyan érinti a kormány megszorító egészségügyi átszervezése?*

– Még tisztán nem látni... Ennek eredményeként már viszont megszűnt a telefonos ügyelet. Túlórázni nem lehet...

Jó lenne az is, ha az önkormányzat megegyezne a Hungarotellel (MATÁV), hogy legalább egy segélykérő telefont szereljenek fel a mentőállomás elé...! Akkor lehetséges lenne Békéscsabát felhívni...

Az épület tetőzete is javításra szorul. Sok mindent saját erőből végeznek el. Kerítést állítottak fel, garázst építettek. Igaz, ehhez a helyi önkormányzat 300 ezerrel, a dévaványai 200 ezerrel járult hozzá egyéb vállalkozói segítség mellett.

A MENTÉS

Elmondták, hogy a kivonulás nappal 1 perccel, éjjel 2 perccel vesz igénybe, ezután a távolság játszik még szerepet. A további fejlesztésekhez mentőtisztekre lenne szükség, ennek lehetőségét az alapítvány is támogatja (továbbképzés, minősítés). Eseti feladatoknál lenne erre nagy szükség.

Az utóbbi időben megnövekedtek a nem sürgősségi szállítási kivonulások, de sajnos a meglévő 4 kocsiból pénzügyi miatt csak 3 használható. A közeljövő tervei közt szerepel egy vércukormérő beszerzése. A pénztelenség leküzdésére egy hónapon át félretették a hálapénzeket, de a támogatásokat is szívesen fogadnák konkrét ügyben is. Jelenleg 192 ezer Ft az alapítvány tőkéje. Ebből fedeznék azt az tanfolyamot, ahol a dolgozók megtanulnák az infúzió bekötését is.

okt. 16. – BK –

Dr. Bumbera József a mentő megyei főorvosa:

Nemes akció indult: az ősz folyamán, a már nem használatos 10–20 filléres gyűjtésének és a bankba való leadásának eredménye – ami sok millió forint lehet – a mentőszolgálatot és az Aerocaritást támogatja.

Rajtunk múlik!



Változó idők

Interjú Horatiu-Mihai Josánnal

Előjáróban elmondta, hogy ismeri október 23-a jelentőségét. Az '56-os magyarországi események eredményei '89 után jelentek meg... Reményt jelentett ez Románia lakossága körében is. Kár, hogy az '56-os és '89-es események vérbe fulladtak, és Romániában sem érte el célját. Szerinte lehet, hogy az '56-os forradalom túl korán történt meg, amit az erős, felkészült Szovjetunió leverhetett.

– *Milyen a közhangulat a romániai választások előtt?*

– A valós változások kezdete már a helyhatósági választásokon érezhető voltak. A Demokratikus Konvenció tulajdonképpen megnyerte ezeket június 2-án. A románok igénylik a változást. Meggyőződésem, hogy ez november 3-án bekövetkezik.

– *Mit vár a választásoktól tehát?*

– Hogy konkretizálódjon a júniusi helyhatósági választás eredménye országosan.

– *Van-e érezhető román-magyar ellentét, probléma?*

– Elmondhatom, hogy jelenleg nincs ilyen érezhető gond. Úgy gondolom, hogy

a magyar nemzetiségi és a román lakosság helyileg az őket megillető helyen van, ez nem lehet kérdés, ez történelmi adottság. Én egy kereszténydemokrata párt képviselője vagyok, amelynek az alapja a keresztény erkölcs. 1992-ben ez a Demokratikus Konvenció az RMDSZ-szel szövetségben volt. A politikai harcok következményeként az RMDSZ ebből a szövetségből kilépett.

Ebben a mostani új kormányzati struktúrában, amely valószínűleg november 3. után bekövetkezik, az RMDSZ is ott lesz újból a szövetségben a Demokratikus Konvencióval.

– *Hogyan képzeled a két város további kapcsolatát?*

– Ennek első fázisában az volt a probléma, hogy semmi konkrét nem történt a két város kapcsolatában és főleg a lakosságra vonatkozóan. Pedig rengeteg közös pont van, mint például a kulturális vagy sporttevékenységek terén, ahol a lakosok találkoznak egymással, bevonhatók a kapcsolatba. Az a meggyőződésem, hogy végre a gyomaendrődiek is konkrétumokat akarnak látni arról, hogy milyen legyen ez.



Ing Horatiu-Mihai Josan,
Nagyenyed polgármestere

Az emberek ismerjék meg egymást, és akkor könnyebb lesz gazdasági együttműködést is kialakítani.

– *Ottani vállalkozók például mennyire számolnak Gyomaendrőd lehetőségeivel?*

– 3000 vállalkozó található Nagyenyeden és környékén. Pillanatnyilag sokuk jelezte a polgármesteri hivatalban azt, hogy szeretnének külföldiekkel, gyomaendrődiekkel gazdasági kapcsolatokat kialakítani.

A két polgármesternek tehát nem kisebb és nem nagyobb a feladata, mint összehozni ezeket az embereket, a város lakóit egymással, kialakuljon egy igazi, szoros testvérvárosi együttműködés a jövőben, minél hamarabb.

Okt. 22. – Biró –

Határ-találkozó



Határ Győzött és feleségét dr. Kovács Béla gimnáziumigazgató fogadta

A gyomai születésű (1914) író, költő, filozófus, Kossuth-díjas, Gyomaendrőd díszpolgára a közelmúltban kapta meg a magyarolasz Salvatore Quasimondo-díjat és a külföldön élő magyar írók díját. Október 15–16-án a Kner I. Gimnázium és a 617. Sz. Ipari Iskola Határ Győzött Körének vendége volt.

Kántor Zsolt újságíró, költő vállalta a gimnáziumi író-olvasó találkozó levezetését. Méltatta és bemutatta Határ Győzött és munkásságát. A 82 éves, Londonban élő költő és felesége, Prágai Piroška személyesen is bemutatott néhány verset a közönségnek.

A bensőséges ünnepségen Knapcsek Anikó és Koloh Judit tanulók, valamint Hornok Lajosné könyvtárvezető a művész néhány szép versét adta elő. A találkozón kicsit jobban megismerhettük az „irodalmi polihisztor” személyét, tevékenységét a személyes találkozó varázsával fűszerezve.

– B. –

Rendkívüli testületi

Az október 18-i rendkívüli ülésnek egy napirendje volt. A 617. Sz. Ipari Iskola és a Kner I. Gimnázium bizonyos létszámcsökkentéséhez – amit nem kényszerből, hanem szükségességéből léptek meg – támogatásért pályázatot nyújtottak be. A négyszázezer Ft-nyi összeg ennek a feladatnak a fedezésére szolgálna (pl. végkielégítés...).

Ehhez volt szükséges a testület jóváhagyása, amit két tartózkodással meg is adtak.

Judohírek

Októberi aranyzapor

Szentesen 26-án, diák A-B-C korcsoportban a kb. 150 résztvevő közül a gyomaendrődi Károlyi-fiúk a következő helyekkel értek haza:

Molnár Zsuzsa – A 38 kg – 1., Tóth Tamara – B 38 kg – 1., Varga Réka – B 49 kg – 1., Balog Zoltán – B 49 kg – 1., Stranzki Mihály – B 45 kg – 1., Szurovecz Tibor – B 58 kg – 1., Oláh Zoltán – A 41 kg – 1., Kun József – C 34 kg – 2., Gózon Gábor – B 30 kg – 2., Vetró Péter – A 45 kg – 2., Gáspár Tamás – A 52 kg – 2., Dancs Tamás – B 45 kg – 3.

Országos ifjúsági rangversenyen 27-én Győrött 150 versenyző közül Gál Béla 60 kg-ban 3. helyet ért el.

EGÉSZSÉGÜGY

Kancsal gyermek

A kancsalság nem egyszerű szépséghiba, hanem a két szem együttműködésének zavara. A kancsalság legnagyobb veszélye, hogy a félretéknő szem „leszokik a látásról”, azaz tompalátóvá válik. A kancsalság okát nehéz pontosan kideríteni – családi örökletes hajlam, lázas betegség, lelki sérülés, ritkábban szem- vagy idegrendszeri betegség állhat mögötte. A kancsalságot mindig komolyan kell venni, kezelésével nem lehet várni, nem növi ki a gyermek! A kancsalság korai felismerésében és kezelésében igen nagy a szülők szerepe és felelőssége. Hogyan ismerhető fel a kancsalság:

Ha a gyermek tekintete „zavaró”, mert nem tudjuk, melyik szemével hova néz, szinte bizonyosra vehető, hogy a gyermek kancsalsít. A kancsalság első tünete lehet a gyermek hunyorgása, vagy az, hogy mindenhez túl közel hajol.

Hogyan vizsgáljuk a gyermeket:

– Az újszülött szeme még csak a fényt érzékeli.

– Három-négy hónapos gyermek szeme előtt mozgatott nagyobb tárgyat tekintetével követni tud.

– Hét-nyolc hónapos gyermeket vegyünk öibe és szórjunk az asztalra pár szem morzsát. A gyermek automatikusan elkezdí ujjaiával felcsipegetni azokat. Közben próbáljuk meg a szemét felváltva letakarni. Ha azt vesszük észre, hogy bizonytalanul közelít az apró dolgokhoz, figyelmeztető jel.

– Másfél-két éves kortól még pontosabbá tehető a látásvizsgálat. 5 méter távolságból felmutatott kártya nagyságú, általa kedvelt tárgy vagy állat rajzát fel tudja ismerni, illetve azt egy képeskönyvben azonosítani tudja. Természetesen váltott szemekkel.

– Kettő-négy éves gyermek feladata, hogy megnevezze a távolról felmutatott képeket.

A szülők elsősorban a gyermekük látásának rendszeres ellenőrzésével tehetik a legtöbbet.

Hogyan kezeli az orvos a gyermeket:

Ha fénytörési hiba van, szemüveget rendel, még akkor is, ha a gyermek esetleg szemüveg nélkül is jól lát. Gyermekkorban a szemüveget mindig, tehát az alvás kivételével folyamatosan kell viselni! Ha a gyermek a látásvizsgálat során gyengélátónak bizonyul, és a szemüveg sem javította ki megfelelően a látást, annak oka a tompalátás. Ha az orvos megállapítja a tompalátást, a kezelés nem tűr halasztást. A kezelés lényege, hogy a tompalátó szemet is „megtanítjuk” látni. Ehhez az szükséges, hogy a jobban látó szemet eltakarjuk, csak így kényszeríthető a tompalátó szem az aktív működésre.

A jól látó szem letakarásának első napjaiban szükséges, hogy a szülő több időt töltsön együtt gyermekével. A gyermek tiltakozását a ragasztás vagy a szemüveg egyik üvegének takarása ellen minden esetben türelmesen, de le kell győzni.

A tompalátás annál hamarabb szűnik meg, minél fiatalabb korban kezeljük.

Előfordul, hogy hosszas kezeléssel sem érhető el a szemek párhuzamos állása. Ilyenkor műtetre kerül sor, mellyel csak a kancsal szemállás korrigálható, a tompalátás és a fénytörési hiba nem.

Ha a családban kancsal vagy tompalátó van, vagy az előzőekben leírt módon vizsgált gyermeknél bizonytalanok vagyunk a látását illetően, tanácsos legalább féléves kortól szemészeti szűrővizsgálatban részesíteni.

A gyermek mindenki szemévilága. Védjük a gyermek szemévilágát!

Dr. Hanyecz Vincéné
vezető védőnő

Megújuló művész

Honti Antal kiállítása október 12-én dr. Frankó Károly polgármesternek és Megyeriné Csapó Ildikónak, a Katona J. Művelődési Központ igazgatójának szavaival megnyitott. A korral haladó művész modern, számítógépes segédlettel alakított kompozícióit mutatta be. Ebben az átalakítási munkában, a grafikák új köntösben történő megjelenítésében nagy segítségére volt unokája, Csemniczky Péter.



Honti Antal



Honti unoka

Bethlen-hírek

Az október 10-én Ivanka pri Dunajiban hagyományos, két-venként rendezett versenyen – ahol a nemzetközi rangot a helyiek mellett ausztriai és magyar csapatok részvétele adta – a gyomaendrődiek jól szerepeltek. A mezőgazdasági szakiskolásoknak az összetett sportversenyen atlétikában, biatlonban (futás, lövészet), kispályás labdarúgásban, vegyes csapatú röplabdában folyt a kétnapos verseny. A gyomaendrődiek eredménye: atlétikában a fiúk 1., lányok 2., biatlonban a lányok 1., a fiúk 3., labdarúgásban 3., röplabdában 3., összetettben a gyomaendrődiek 2. helyezést értek el a házigazdák mögött. Az ezt követő szkandervenyen is bethlenes diák bizonyult a legjobbknak Sélai Lajos személyében.

Létszám a zeneiskolában

Az októberi Híradóból bizonytalanság miatt kimaradt a Városi Zene- és Művészeti Iskola létszáma.

Az 1996/97-es tanév adatai:

189 gyerek jár a zenei és 190 a néptánc szakra. Jelenlegi hangszeres oktatás hegedűn, zongorán, furulyán, fuvolán, klarinét, szaxofonon, gitáron, harmonikán és trombitán zajlik.

Ezt 8 főállású (1 éppen gyesen van) és 2 másodállású oktatóval/tanárral végzik. A néptáncot 1 fő- és 2 másodállású instruktor biztosítja.

Ünnepi hangverseny

A Városi Zene- és Művészeti Iskola önállóvá válásának 10. évfordulója alkalmából hangversenyt rendeznek a Katona József Művelődési Központban 1996. november 22-én 18 órakor. A két részből álló műsorban az itt tanult és tanuló, a legmagasabb fokra eljutott növendékek lépnek fel, mint például Frankó Tünde... és még sokan mások.

A részletes műsort a plakáton láthatják majd az érdeklődő gyomaendrődiek.

Nem lesz belépődíj, hanem adománypersely lesz elhelyezve.

Fő téma még az oltárkép volt

Rendkívüli testületi

Az október 10-i ülés alig négy napirendi pontjának megtárgyalása elméletileg nem emésztett volna fel többet, mint 40–50 percet. Azonban a napirend előtti felszólalások az oltárkép ügyében, pró és kontra több mint egy órát raboltak el az effektív munkából. A polgármester hangsúlyozta az adomány szokatlan voltát, mivelhogy 150–200 évenként történik hasonló esemény egy-egy településen, ami a létező hagyományt ez esetben is rendkívülivé, tehát szokatlanná teszi. Az ilyen jellegű adományozás évszázadokra nyúlik vissza.

Példa erre Békéscsaba, ahol a jaminai templom freskóin látható ma élő személyek senkit sem hökkentettek meg, vagy az egyház, a püspök úr a gyomaendrődi képpel kapcsolatban semmilyen kifogással nem élt, sőt...

Egy olyan helységben, ahol a lakosság döntő többsége nem vallásos vagy nem gyakorolja azt, könnyű köztük olyan hangulatot kelteni és úgy tálalni a dolgot, hogy rossz szájízt teremtsen.

„Nem szégyellem magam, emelt fővel járok. Hogy itt-ott vigyorognak, gúnyolódhatnak rajtam, elsősorban a Szó-Beszédnek (helyi havilap) köszönhetem ezúttal is...!” – mondta dr. Frankó.

Lakossági és képviselői vélemények (természetesen kivonatosan):

Hithű hívők saját pénzüket adományozták az egyháznak...(Hanyecz M.).

Az egyházi helyett a lakossági igényeket kellene kielégíteni...(Dávid).

Szokatlan az általunk ismert, élő személyt látni a képen, ami azonban megfelel az egyházi szokásoknak...(Czibulka).

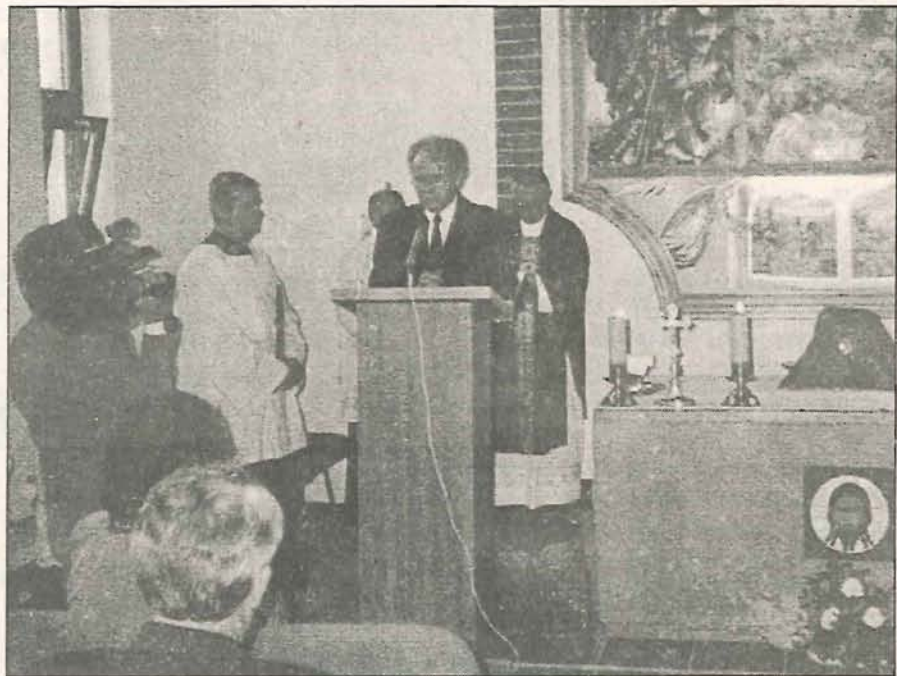
Az atyaisten pedig Valach doktorra hasonlít...(dr. Kovács).

Megalázonak tartom ezt az oltárképítést. Nem lett volna szükséges, hogy a polgármester rajta legyen...(Várfi).

Nem szolgálja a polgármester jó megítélését. Aránytévesztés is történt...(Katoná).

Addig jutottak egyesek, hogy a polgármester visszahívását emlegetik...(Bátóri).

A közhangulat érdekében nem kellett volna az ellenszenvet fokozni egy ekkora kép megjelenítésével...



Felmerül a kérdés, hogy mikor, mennyit kellett eddig fizetni a képért, ami rokonsági vonalon készült...? (Dezső Z.)

A polgármester válasza: A festőművész a város iránti tiszteletből olcsóbban készítette el a képet. Eddig 60 ezer Ft-ot kapott...

Napirendi pontok:

1. A polgármester vétője alapján a testület újra tárgyalta a Kner I. Gimnázium Természetbarátainak Körének kérését a bükk-szentkereszti ingatlan tulajdonjogának átruházására vonatkozó előző testületi döntéséről.

A bükk-szentkereszti üdülőingatlan az akkori Kiss Lajos Gimnázium tanuló, dolgozó saját pénzüken vették, de az ingatlan a Gyomai Városi Tanács Vb nevére jegyezték be. Közben pihenőházat építettek a telekre, szintén saját erőből. Az 1990-ben alakult – iskolán belül – Természetbarátainak Köre tulajdonjogot kapott a házra és most a telekre is szeretné ezt kiterjeszteni az egyszerűség, hatékonyabb működés érdekében.

(Októberi számunkban sajnos helytelenül jelent meg az idevonatkozó döntés, amiért elnézést kérünk. A testület akkor úgy határozott 9 igen, 3 tartózkodás, 1 ellenszavazattal, hogy a Természetbarátainak Köre kapja a tulajdonjogot.)

A rendkívüli ülésre a vétő kapcsán felvett ügy most azzal a határozattal végződött, hogy a testület visszavonta az előző döntését. Ennek oka, hogy Fekete László, a kör elnöke levélben kereste meg a polgármestert. Ebben azt kérte, hogy a decemberi együleti közgyűlésre való tekintettel, ahol alaposan megtárgyalják majd a problémát, a testület most vonja vissza a határozatát. Ez meg is történt 12 igen, 1 tartózkodás és egy nem szavazattal.

Dr. Kovács Béla, a gimnázium igazgatója ezután reagált dr. Szendrei Éva levelére, amiben az ügyet véleményezte, mivel nem tudott jelen lenni az ülésen a képviselőnk. Dr. Kovács elmondta, hogy illene tudni a képviselőtársának a pontos körülményeket, ha már levélben szólt hozzá...

Dr. Szendrei Éva írta: Tudomásom szerint nemcsak a gimnazisták, hanem az ipari iskolások is hasonló adományokat tettek.

Dr. Kovács B.: Nem tettek!

Dr. Sz. É.: De az iskolákon kívül számos helyi vállalat támogatta anyagilag ezt az üdülőt...

Dr. K. B.: Egy fillérrel sem!

Dr. Sz. É.: Maga az üdülő létre sem jött volna, ha az akkori tanács nem vá-

sárolja meg a város, illetve akkor még a község pénzén az ingatlant.

Dr. K. B.: Nem vásárolta meg!

2. A Selyem út folytatásának megépítése az Ipartelep útig (a Shell-kútig) volt a következő téma.

A Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium pályázatának lényege, hogy ez 1996 II. félévében elnyerhető. A megépítéshez 24 millió Ft saját erő szükségeltetik, továbbá 120 ezer Ft az építési és 36 ezer Ft a használatbavételi engedélyre. A megvitatás során felmerültek támogató és ellenérvek.

A pályázat még nem jelent kötelezettséget. Tapasztalatok szerint be nem adott pályázattal még soha senki nem nyert...!

Többen szorgalmazták sürgősségi sorrend felállítását a költségvetés ismeretében...

Miről kell lemondani a 24 millió kifizetése miatt? – kérdezte Hanyecz Margit.

Legyünk takarékosak, mert szeretnénk támogatni az egészségügyet, egészséges ivóvizet akarunk, járdák építésére is nagy az igény... – vélte Hangyáné.

Katona Lajos alapjaiban ellenzi az ottoni út megépítését – más fontosabb dolgokra kell a pénz...

10 igennel, 2 ellenszavazattal, 1 tartózkodással fogadta el a testület végül a pályázati részvételt.

3. Az évközi pénzügyi helyzet javítására, a költségvetés egyensúlyban tartására önkormányzati kincstár- és likviditásmenedzselési rendszert, ennek informatikai hátterének biztosítását egy nem tervezett többletbevételből biztosítanak 380 ezer Ft értékben. Ennek működési feltétele, hogy a város intézményei, a hivatal, az OTP fegyelmezetten együttműködik a továbbiakban. Időközben a lecsökkent létszámú testület 9 igennel, kettő tartózkodással, 1 ellenszavazattal fogadta el.

4. A jegyző javaslatát egyhangúan elfogadták: az október 31-i testületi ülésen a Gyomaszolg tételezen írásban számoljon be – a nagy nyilvánosságnak is – az elkészült járda és útszakaszokról. Ahol nem készült el a szükséges munka, úgy azt indokolja meg.

A jegyző még bejelentette, hogy az önkormányzati földek ügyével kapcsolatos per jelenleg szünetel, vagyis a szükséges, privatizációs minisztériumban kezelt iratot nem tudják előadni sem innen, sem a Kárrendezési Hivatalból, aminek óriási jelentősége lenne pedig.

Az oltárkép védelmében

Október 5-én szentelte fel Gyulay Endre püspök a gyomaendrői Szent Gellért Katolikus Általános Iskola kápolnáját. Ekkorra készült el a több részből álló oltárkép is, melynek központi alakja Szent Gellért vértanú püspök.

Bizonyos körökben ez a kompozíció nagy érdeklődést, sőt felháborodást váltott ki. Egyesek felháborodásának oka az, hogy az egyik képen városunk jelenlegi polgármestere felismerhető módon látható, amint az iskolát felajánlja Szent Gellért által Szűz Máriának.

Bizonyos fokig értem (de nem megértem) magatartásukat. Nincsenek ehhez hozzászokva, hiszen az utóbbi 50–100 évben a környezetünkben sajnos nem született oltárkép. Nem értik az emberek a kép mondanivalóját. Éppen ezért a kápolnaszentelőre megkértem a művészt, hogy írja le képe mondanivalóját és gondolatait a képpel kapcsolatban, hisz tájékoztatni kell az embereket. Szórolapokon és újságokban is megjelentettem. Sajnos, még a tanultabb emberek sem igen értenek a művészettörténethez, innét a félreértés. A török időkben ezen a vidéken régi művészeti kincseink jórészt elpusztultak, ezért is áll távol ezektől az emberektől a művészettörténet világa.

Hogy ne tűnjék magyarázkodásnak vagy belemagyarázásnak írásom, szó szerint idézem a Lexikon christlicher Kunst Themen, Gestalten, Symbole (verlag Herder, Freiburg im Breisgau 1980 (magyar kiadás: Keresztény művészet lexikona – Corvina Budapest, 73. old.) c. könyvből a **donátor** címszót.

„donátor (lat. adományozó): Középkori templomokon és műalkotásokon gyakran látni a szentek mellett egy térdelve imádkozó, kisméretű alakot, akit azért örökítettek meg, mert saját (és családja) lelki üdvéért ő építette, illetve adományozta az illető alkotást. Ha templomról van szó, a donátor esetleg az épület modelljét tartja a kezében, és felajánlja Krisztusnak, Máriának vagy egy szentnek, mint Enrico degli Scrovegni a padovai kápolnát Giotto Utolsó ítélet freskóján (1306 k.). Lehet a donátor kezében az általa adományozott tárgy, pl. oltár (Volvinus aranyoltára, 840 k., Milánó; Stefaneschi-oltár, 14. sz. első harmada, Róma Pinacoteca Vaticana). Könyvek írói az ún. dedikációs képen nyújtják át megrendelőjüknek vagy valamely védőszentnek műveket (...) A korai középkorban az élő donátort rendszerint négyzetes dicsőítő szobor alakban (pl. Desiderius apát a Sant' Angelico in Formis falképén, 1072 k.). Mások egy szent, többnyire a donátor védőszentje Krisztus vagy Mária oltalmába ajánlja védencét. A donátorokat egészen a késő középkorig az alázat és



a szerénység jeléül általában sokkal kisebbnek ábrázolták, mint a szenteket, pl. Erasmus plébánost a mártonhelyi templom Johannes Aquila által kifosztott szentélyében.

A naumburgi dóm nyugati szentélyének nagyméretű donátorfigurái (13. sz. közepe) sajátos körülményeknek köszönhetik keletkezésüket: a naumburgi püspökség 11. sz.-i alapítóit ábrázolják, akik a későbbi nyugati szentély helyén templomot alapítottak családjuk számára temetkezőhelyül. A nyugati szentélyben tartott gyászmiséken ilyen módon jelen voltak az első alapítók, akik Krisztus egyházának hű szolgálóiként példát mutattak a híveknek. A donátorfigurák ezenkívül kapcsolatban állnak a szentélyrekesztő bejáratának keresztre feszített Krisztusával és a világbíró Krisztussal is: Krisztus kereszthalála által a püspökség jámbor alapítói beletartoznak az egyház közösségébe és a nyugati szentély ablakain ábrázolt szentek társaságába.

A késő középkortól kezdve – főként az olasz reneszánsz hatására – megszűnik a szimbolikus méretkülönbség: a donátorok ugyanakkor, mint a szentek, de továbbra is alázatos imádkozó tartásban jelennek meg, mint pl. Merész Fülöp burgundi herceg és felesége a dijoni kartauzi kolostor bejáratán (1388–1393)."

Azt hiszen, ez a történelmi áttekintés önmagáért beszél.

És most a mi képünk.

Az egész képet nézve (és nem bizonyos részletet kiragadva) egyáltalán nem bántó és kiugró városunk első emberének a jelenléte, hisz nem róla szól a történet. Az iskola makkettjét felajánló polgármester körül még ott van tíz mai, élő gyomai és endrői polgár képe. **Ez így együtt a várost jelképezi**, és nem

Folytatás a 10. oldalon

Folytatás a 9. oldalról

egyebeknek állít maradandó emléket. Azt hiszem, azt mindenki tudja és érzi, ha valahol külföldön a köztársasági elnök megjelenik (függetlenül a személyi tulajdonságaitól, pártállásától), az egész országot, népet jelenti. Így egy város szabadon választott polgármestere is – függetlenül attól, hogyan hívják – az általa képviselt várost reprezentálja.

Hogy ez mennyire gyakorlat, hadd idézzem fel első működési helyem, az ásothalmi templom példáját. A templomban a '30-as években festett mennyezet- és falképek mutatják be a hét szentséget. Volt főnököm név szerint sorolta a képeken látható akkori élő személyek nevét, akiknek egy részét még ő is ismert.

Néhány évvel ezelőtt épült Békéscsabán a jainai templom. Ott is a freskók a jelenkor embereit is ábrázolják: a polgármestert, a téglagyár igazgatóját, a tervezőket, a plébánost, a híveket felismerhető módon. Ott találhatók továbbá Tolcsvayék, Szörényi, Bródy stb. a szentek között. Békéscsabán ezt megértették és elfogták. Szerintem nekünk sem kell szégyellnünk a képen látható polgárokat, sem a polgármestert, mert **ők mi vagyunk, az egész város.**

A hagyományismerők szerint az endrői templomban is a szentek arcképei mögött az akkori áldozathozók, az uhrinok, kalmárok, hanyeczok stb. vannak megjelölve.

Vannak, akik az anyagiakat kifogásolják. Tudom, szűkös a város költségvetése. Ha a sportnak ma is jut évente néhány millió, akkor talán erre sem sok ez az összeg (bár én nem vagyok sportrajongó, mégis fontosnak tartom, mert sok embernek jelent kapcsolódást, szórakozást, egészséget – akkor talán más ügynek is lehet létjogosultsága).

ga). Tudomásom szerint a polgármester út 670 ezer Ft járandóságáról mondott le (melyet törvényesen felvehetett volna) a város költségvetését támogatva.

Véleményem szerint nem annyira eszmei, sokkal inkább politikai viharról van szó. Nem is az oltárkép a központi téma, hisz azt, mint a város milicentenáriumi ajándékát, a képviselő-testület megszavazta. Mielőtt a művész hozzákezdett volna munkájához, jó egy évvel ezelőtt az önkormányzat kulturális bizottsága is megnézte a festmény vázlatait, senki nem emelt kifogást ellene. Mi, az iskola és az egyház, szeretnénk a napi politikai csatározásoktól távol maradni. Ezért kérek mindenkit, hogy ne lövöldözzenek a fejünk fölött egymásra.

Ma, amikor minden pusztul körülöttünk, már az a feltűnő, ha valami új készül és létesül. Úgy gondolom, hogy honfoglalásunk 1100. évfordulójára a város méltó emléket állított: az egyházzal együtt egy új iskolát adott a városnak. Ez méltatlan arra, hogy személyi konfliktusok szintjére degradáljuk. Ebben a kiemelkedő évben a város egy nevezetességgel, egy művészeti értékkel gazdagodott.

Néhány évvel ezelőtt a szegény hazai kultúrát és művészetet támogatva Spéter Erzsébet amerikai milliomos megalapította az Erzsébet-díjat. A hála és köszönet helyett sok-sok támadást és gúnyt kapott. Csoda, hogy megvonta a támogatást?

Végül arra kérek minden **jószándékú embert** – mert ilyet csak a jószándékú emberektől lehet kérni –, hogy e jeles nemzeti évfordulónkon béküljünk meg egymással, fogadjuk el egymást. Ha nem tudunk összefogni és együtt élni, dolgozni, akkor nem lesz jövőnk.

Iványi László
plébános

Együtt a gyermekekért

„És érezzék egy kézfogással rólad,
hogy jót akarsz, és te is tiszta,
jó vagy;
s egy tekintetünk elhitesse veled:
– szép dolgokért élsz – és érdemes élned!”
Váci Mihály

„... csak úgy tud emberként megmaradni
az ember, ha van, aki segít neki.
Segítsen, akinek több ereje van.
De hogyan segítsen? Ahogy lehet!”
Szabó Pál

Tisztelt Vállalkozók és Szülők!

1996. október 12-én tartottunk ovivacsorát. Tombolatárgyainak bevételét részben már a gyermekek jobb óvodai körülményének további fejlesztésére fordítottuk. A megmaradó összeget az év legszebb, legbensőségesebb napjaira tartogatjuk, amikor a fenyőfa első gyertyafénye megcsillanhat a gyermekek szemében, és egyaránt örülhetnek azok is, akiknek az óvodai játék és egyéb tárgy jelent mindent.

Köszönjük, hogy ebben az évben is hozzájárultak a gyermekek örömszerzéséhez.

Köszönöm az Sz. M. K. vezetőjének lelkiismeretes munkáját, Tímár Lászlónénak, aki igen sokat vállalt magára ennek az érdekében, Uhrin Lászlónénak, Földi Lászlónénak, Hadi Ottónénak, továbbá Takács Mátyásnak a kitűnő hangulat megteremtéséért és fő támogatónk vezetőjének, a Pentament Kft.-nek, valamint minden szülőnek, az óvoda dolgozóinak, vállalkozóknak, akik támogatóink voltak és a Jó barát vendéglő dolgozóinak.

Paczal Péterné
Szabadság Úti Óvoda
tagóv. vez.

Támogatóink:

Pentament Kft.	Marzol
Corvo Bianco	Háztartási bolt – Endrőd
Vöröskereszt	Besenyegzi élelmiszerbolt
Lövei Tibor – magánvállalkozó	Lakberendezési bolt
Kord Kft.	Andi butik
Sándor Mihályné – Kondoros	Papír-játékbolt
G. Kiss Gábor – Orosháza	Kötőtáru – Gyoma
Tandi Ferencné – vállalkozó	Dávid virágbolt
Bukva Vince – vállalkozó	Farkasné – élelmiszerbolt
Villányi Attiláné – Flamingó virágbolt	Tandi butik
Várfi András – gazdabolt	Izsó Béla – vállalkozó
Bottlik Judit – élelmiszerbolt	Tímár Vice – Sarokház csemege
Radewill Kft.	Marina bolt
Sikér Sűrőipari Gmk	Kner nyomda
Iparcikk Bt.	Lakásfelszerelés – Varga Jánosné
Zita butik	Virágbolt – Gyoma
Zöld cukrászda	Szabó Ktsz.
Farkasinszki Zsuzsa – Virágbolt	Körös Kft. – Mészáros Vendel
Farkas Máté – gazdabolt	Körös-Kurca Bt.
Kalamáris papírbolt	Furák Istvánné – használt-ruha-kereskedő
Tímárné Rózsika – élelmiszer	Tímár Ernőné – Margó virágbolt
Herbária	Stafirung Kft.
Andódy könyvkötészet	

Érdemérem

A polgárőrségben végzett kiemelkedő tevékenységéért Pataki Józsefnek a Polgárőrszolgálatért Érdemérem kitüntetését adományozta a Békés Megyei Polgárőrszövetség. Gratulálunk!

Anyakönyvi híradó

Üszülöttek: Szécsi Gyula és Soczó Ilona leánya Mária, Jónás Zsolt és Mohácsi Krisztina leánya Barbara Csilla, László Zoltán és Mislai Tünde fia Zoltán, Knap Zoltán és Kulich Ilona leánya Renáta, Kovács Ferenc és Salamon Katalin fia Ferenc

Akik eltávoztak közülünk: Rácz Imréné Kiszely Mária 89, Szőke Istvánné Kovács Etelka 76, Sztanyik Károlyné Tímár Mária 86, Kelemen Károly 70, Gellai Sándor 73 éves korában

Kiállítások

Október 28-án nyílt Erdélyi tájak címmel Páliné Emődi Etelka keramikus és festőművész kiállítása a Katona József Művelődési Központban. Banner Zoltán művészettörténész nyitotta meg, közreműködött Polányi Éva.

Megtekinthető november 8-ig, 9–18 óráig.

Illéssy Péter Az egyházművész c. tárlata pedig november 7-én nyit. A Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért Alapítvány kuratóriumának rendezvénye a Városi Képtárban, a Kossuth u. 11.-ben lesz megtekinthető december 31-ig kedden, csütörtökön 9–13, szerdán, pénteken 13–17, szombaton 14–16 óra között.

Állásbörze – 36-an „elkeltek”

A pályakezdő munkanélküli fiatalok elhelyezkedését segítő rendezvény a munkaügyi központban, Gyomaendrődön október 16-án volt.

Az ilyen találkozókat lassan már hagyományválnak. Ezen személyesen találkozhat a munkaadó és a munkanélküli, a leendő munkavállaló. A kölcsönös megismerés mellett betekintést nyernek a munkaügyi központ munkamódszereibe, működésébe is.

Ez alkalommal a június óta regisztrált munkanélküliek zöme volt érdekelt. Ugyanis ez év június 1-jétől megszűnt a pályakezdő

munkanélküliek segélyezése, ennek ellenére vagy épp ezért sokan jelentkeztek. Ugyancsak sokan továbbtanulással, katonai szolgálatra történt behívással vagy szerencsés esetben munkavállalással elkerülték a problémát időközben.

A felajánlott 98 álláslehetőségre 70 fiatal pályázhatott. Közülük – ami jó eredménynek számít – 36-an el is tudtak helyezkedni a börze segítségével.

A legnagyobb problémát az jelentette, hogy a fiatalok végzettségét összeegyeztessék a felkínált munkalehetőségekkel.

A rendezvényen észrevehető volt a korábbi tapasztalatok felhasználása, ezért simábban zajlott a fórum.

A munkaügyi központ által felajánlott szolgáltatásokat nagyon jól kihasználták a fiatalok, például a pszichológiai tesztek. Dömötör Tibor, a Munkaügyi Minisztérium főosztályvezetője, aki jelen volt a gyomaendrődi eseményen, sikeresnek ítélte a rendezvényt.

Timárné Búza Ilona, a kirendeltség vezetője így summázta a börzét:

„Elérte célját!”

- B -

Monológ a „siralomházból”

1996 februárjában kezdődött el intézményünk hányattatásának története. Ekkor fogadta el a város költségvetését a tisztelt képviselő-testület. Számunkra ez a lassú haldoklás elejét jelentette. Azt az intézményrendszert, amit eleink és az előző városvezetés felépített, pár hónap alatt torzszülötté tettük. Kevés a pénz, a városunk többé nem tud fenntartani ilyen sok intézményt. Előtérbe törnek a privatizációs magánérdekek, ami egy egészséges verseny kialakulását feltételezné normál körülmények között. Csakhogy a verseny túlságosan egyoldalú és nem mentes a rosszindulattól.

Az elmúlt időszak történései mély nyomot hagytak az intézményünkben lakó gondozottainkban, a dolgozóknak és mindenkiben, aki valamilyen szolgáltatást igénybe vesz tőlünk. Ez a nyom többnyire bizonytalanságérzés, felháborodás és düh és ezek nem ellenünk irányulnak.

Ellátásunkban tapasztalatot csak az szerezhethet, aki folyamatosan kapcsolatban áll velünk és nap mint nap figyelemmel kíséri munkánkat. Tapasztalattól állítani, hogy az öregek otthona siralomház jellegű, felelőtlenség egy olyan ember részéről, aki csupán 6-8 órányi tapasztalattal bír.

A krónikusan elégedetlenkedő gondozottaink sem költöznek haza és folyamatosan agódnak az otthon megszűnése miatt. A gondozók odafigyeléssel és szeretettel végzik munkájukat, elégedetlenséget többnyire az okoz, hogy 6-8 ágyas szobákban, zsúfoltan vannak elhelyezve a lakók, és a személyes zónájuk állandó jelleggel sérül – magánélet mint olyan teljesen ki van zárva gondozottaink életéből.

Természetesen sok mindent rá lehet kiabálni egy vezetőre, és az annál sérülékenyebb, minél kisebb „tömeg” áll a háta mögött. Én 14 éve az emberek iránti mélyszéles tisztelettel szolgálom a betegeket és az időseket. Vezetői stílusom munkatársaim elfogadják, emberi magatartásom sem alább való, mint a többi emberé. Képesítésem, szakmai múltam a törvény által előírtak megfelel. Nem érzem szűkösséget annak, hogy lehajtott fővel járjak az emberek között, és ezt megerősítik a beosztottaim és gondozottaim is.

Szeretem a nyílt, őszinte beszédet, és szeretem, ha úgy beszélnek hozzám, hogy azt én is, és más is megértse. Lehet, hogy a terem hibája, ha a hozzám szóló mondanóját nem értem meg, de mémentségemre szolgál, hogy nemcsak én nem értem, hanem munkatársaim és a testületi ülésen részt vevők közül szinte senki azt, amit a jegyző úr mondott.

Gonda Edit

Mellékelem az intézményünkben végzett elégedettségi vizsgálat eredményét.

A városi gondozási központban végzett elégedettségi vizsgálat eredménye:

A vizsgálat időpontja: az 1996. október 7-11-ig terjedő időszak.

A vizsgálatban 43 klubtag és 61, idősök otthonában élő gondozott vett részt; mindazok, akik szívesen vállalkoztak véleménynyilvánításra.

Az elégedettséget az idősök otthonaiban 24, az idősök klubjaiban 22 célzott kérdéssel vizsgáltam.

Idősök klubjai:

Az ellátás a válaszadók 90, 7%-ának megfelelő, 7%-ának több mint megfelelő, és 2,3% nem adott választ.

A gondozók magatartásával a gondozottak 60,5%-a teljesen elégedett, 32,5%-a nagyon elégedett. Nemleges válasz nincs, viszont 7% nem adott erre a kérdésre feleletet.

A gondozottaink 83,7%-a intézményünket egyértelműen ajánlaná másnak is, 9,3%-a valószínűleg. Nem válasz nincs, nem adott választ 7%.

Idősök otthonai:

Az ellátásunk a válaszadók 90,2%-ának megfelelő, 4%-ának több mint megfelelő, 2%-ának nem felel meg.

Az ápolási-gyógyítási-gondozási munkával a gondozottak 73,8%-a teljesen, 23%-a nagyon, 3,2%-a valamennyire meg van elégedve.

A gondozók magatartásával 59%-ban teljesen, 36%-ban nagyon, 1,6%-ban valamennyire vannak megelégedve lakóink. Erre a kérdésre a gondozottak 3,4%-a nem válaszolt.

A lakóink 72,1%-a egyértelműen, 18%-a valószínűleg és 9,9%-a nem ajánlaná intézményünket másnak.

A vizsgálat teljes anyaga a Városi Gondozási Központban megtalálható.

Névadó és szentelő

Szent Gellért nevét kapta a Katolikus Általános Iskola 1996. október 5-én. Gellért 980 körül született velencei patricius családból. Kolostori iskolában végezte tanulmányait; alaposan ismerte a szentírást és az egyházatyákat. Bencés lett, és már fiatalon a közösség apátja. Szentföldi zarándokútra indult, amikor a dalmát partokon, Zaránál (Zadar) hajótörést szenvedett. A pannonhalmi apát rábeszélésére Magyarországra indult, hogy egy ideig hirdesse az evangéliumot. Huzamosabb időt töltött István udvarában, a szent király bizalmi emberre lett. Bakonybél rengetegében hét évig remetéskedett; csak István kérésére hagyta el szeretett magányát és elfogadta a csanádi püspökséget. Ettől kezdve az evangélium hirdetésének élt. 1000 éve az egyházmezejében az első iskolát létesítette. Az István halála után gazdátlaná vált országban pogány lázadások törtek ki. Gellért Vatha csapatainak lett áldozata 1046. szeptember 24-én. – A vértanú püspök testét 1083-ban László király emelte oltárra.

Az ünnepségen Gyulay Endre szegedcsanádi megyéspüspök felszentelte az iskola kápolnáját, az elkészült oltárképet, Salomon György festőművész alkotását (az oltárkép értelmezéséről előző számunkban olvashattuk a szerző írását). Az ünnepi mise végén leleplezték az adakozók emléktábláját is.

A püspök úr átnyújtotta a Szent Gellért Emlékérmeket Salomon György festőművésznek, Kiss Pálné iskolaigazgatónak, dr. Frankó Károly polgármesternek. Ugyanezt a kitüntetést Iványi László plébános is átvehette szeptemberben Domaszéken.

Az ezüstös érem egyik oldalán Szt. Gellért püspök alakja 500 éve vértanúnk Szent Gellért püspök felirattal, másik oldalán a szegedi dóm épülete és a pápai címer látható.

BK

cserebere

APRÓHIRDETÉS

- Kedvező áron eladó Gyomaendrőd, Vársártéri-ltp. 31/B/11. szám alatti lakás. Érdeklődni a helyszínen vagy 06-60/316-721-es telefonon.
- Gyomán a Vársártéri-ltp.-en I-II. emeleten lakást keresek max. 1 millió forintig. Érd.: 06-20/236-415.
- Október 6.-ltp.-en 55 m²-es lakás eladó. Irányár: 20 ezer Ft/m². Érdeklődni: Rupcsó, Szabó Ervin 1.
- Öregszőlőben, Diófa u. 9. sz. alatti ház eladó. Érdeklődni: Tímár István, Tulipán 4.
- Fűzfás-zugban 400 n. öl. kert eladó. Érdeklődni: Zrínyi M. u. 22., az esti órákban.
- Gyomaendrődön, a Német-zugi soron 1015 m²-es kert eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Ady E. u. 18. sz. vagy a 386-142-es telefonon.

cserebere

Továbbra is várjuk olvasóink cserebere-ajánlatát, apróhirdetését. Ezek most már ingyenesek a Híradóban.

Töltse ki az alábbi szelvényt és juttassa el kitöltve hó végéig a Híradó szerkesztőségébe!

Cserére fel lehet ajánlani bármit, amit meguntunk vagy feleslegessé vált, azonban van, lenne esetleg más, amit szívesen látnánk helyette...

Gyomaendrődi Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 386-122, fax: 386-320.

INGYENES CSEREBERE-HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve:

Címe:

Cserebere- (apró-) hirdetés szövege

(max. 20 szó):

(olvasható írással!)

Fuvarozók, figyelem!

Áruszállításra alkalmas Nissan Trade ponyvás teherautó újszerű állapotban eladó. Áfa-visszaigénylés lehetséges. Érdeklődni a Glória bútorszalomban vagy telefonon a 386-774-es számon.

Vállalkozók figyelmébe!

A Sublót Kft. bérleti hasznosításra meghirdeti a Fő út 230. sz. alatti üzletét. A bérlet lehetséges az egésze is vagy megosztott területekre is. Érdeklődni a 386-774-es telefonon vagy személyesen a fenti címen.

Profilváltás

Profilváltás miatt értékesíteni kívánom forgalmas helyen lévő vállalkozásomat. Gazda Kisáruház 140 m², földterület 3500 m², magtár 300 t befogadására alkalmas. Fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: Várfi, 06-66/386-359, 386-926.



ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

Alapítva 1957. május 18.

Időt, fáradságot szeretne megtakarítani?

- Vezesse lakossági és vállalkozó számláját Takarékszövetkezetünk-nél, ami már devizában is lehetséges.
- Mi kedvező költségfelszámítás mellett teljesítjük megbízásait.
- Munkabére átutalási betétre érkezik? Ebben az esetben nálunk más-nál gyorsabban igényelhet és kaphat kölcsönt.
- Sokrétű hitelkonstrukcióval várjuk Tisztelt Ügyfeleinket (november 1-jétől csökkentett kamattal).

Bővebb felvilágosításért kérjük

keresse fel kirendeltségeinket és „számoljon velünk”!

FIGYELEM!

Értesítem kedves vásárlóimat, hogy a Stop butikSORON a Méter- és rövidáru bolt áruválasztéka széles körben bővült:

- gyermeksapkák: 260-330 Ft-ig,	- konyhai edényalátétek: 320-1 090 Ft-ig,
- gyermekkesztyűk: 180-290 Ft-ig,	- kulcstartók, újságtartók: 180-810 Ft-ig,
- gyermekszálak: 190-300 Ft-ig,	- asztali díszek: 980-1 500 Ft-ig,
- gyermek fejpántok: 200-260 Ft-ig,	- apró zsákfigurák: 350-810 Ft-ig,
- fiúsapkák: 290-450 Ft-ig,	- gyöngyfüggönyök: 2 200-3 600 Ft-ig.
- fiú-, férfiszálak: 250-580 Ft-ig,	
- felnőtt női kötött sapkák: 260-350 Ft-ig,	Ezen kívül:
- felnőtt férfi kötött kesztyűk: 320 Ft,	- blúzszelvények: 350-890 Ft-ig,
- konyharuhák: 180-260 Ft-ig,	- kosztümanyagok: 650-980 Ft-ig,
- 3 db-os konyharuhák: 560 Ft,	- buklészövetek: 980-1 450 Ft-ig,
- kis kötény edényfogó kesztyűvel: 650 Ft,	- buklékötötték: 790-1 450 Ft-ig,
- asztalterítők: 380-860 Ft,	- kabátszövetek: 780-2 490 Ft-ig,
- ágyneműk: 1 980-2 990 Ft.	- szabadidőanyagok, 2 m széles: 890 Ft,

Névnpra, születésnapra apró ajándéktárgyak:

- tű, cerna, bizsu, kon-kon tartó,	- bútorvásznak: 520-720 Ft,
fonott díszdobozok: 260-1 090 Ft-ig,	- otthonka anyagok, 150 széles: 310-390 Ft,
	- viaszos vásznak: 340-840 Ft-ig.

PVC és padlószőnyeg megrendelhető! Mindenkit szeretettel várunk!

GYOMAENDRŐD, BAJCSY-ZS. 45., STOP BUTIKSOR

ZSÓRÉ Áruház

A szezonális áruk megérkeztek.

Mikulás, szaloncukor és sok egyéb...

Továbbra is várjuk kedves vásárlóinkat.

ZSÓRÉ Élelmiszer-áruház, Pásztor J. út 35/2. sz.

THERM U X

ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET

5500 GYOMAENDRÓD, IPARTELEP ÚT 3. T/F: 66/386-614, 386-226

VÁLLALKOZUNK ÉPÍTÉSI MUNKÁK VÉGZÉSÉRE TERVEZÉssel IS.

Készítünk és gyártunk betonkeveréket. Osztályozott adalékanyagokból szükség esetén vegyszeradagolással, melegvíz felhasználással. Laminált bútorlapot méretre vágunk, elfóliázunk, értékesítünk több színben.

A Fehérnemű Bolt őszi ajánlatából:

- FELINA, SARINA, TRIUMPH francia színes melltartók, toppok, bodyk, selyemkombinék, csípőszorítók, női alsók, hálóingek, selyem pizsamák, köntösök, baby-dollok, női straech-harisnyanadrágok...
- Férfi alsók, pizsamák, köntösök, zoknik, atléták...
- Fiú és lányka atléták, pizsamák, köntösök, lányka toppok, bodyk, harisnyanadrágok, zoknik...
- Fruit of the loom sportruházat!
- Hanes férfi alsók 195 Ft

VÁROM KEDVES VÁSÁRLÓIMAT

Bajcsy u. 45. sz. (Stop Butíksoron).

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Kelemen Károly 69 éves korában hosszú szenvedés után 1996. szept. 25-én elhunyt. A gyászoló család megköszöni mindazok virágait, koszorúit, akik fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, és utolsó útjára kísérték drága halottnak.

A gyászoló család

Szobafestés, mázolás, valamint fürdőkádak felújítását vállaljuk lakosságnak és közületeknek is.

BERKI ZOLTÁN

Rákóczi u. 37.

Tel.: 06-60/384-426

GYOMASZOLG KFT.

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. . Tel.: 386-233 . Fax: 386-269

Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbi tevékenységekkel:

- magas- és mély-építőipari kivitelezés és szolgáltatás,
- szemétszállítás,
- szállítás, gépbérlés,
- betonértékesítés, helyszínre történő kiszállítás,
- teljes körű temetkezési szolgáltatás,

Vállaljuk sírkő készítését és műkövsmunkákat.

Temetkezési részleg

Elköltözött az Ipartelep u. 2.-be!



DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Bajcsy-Zs. út 98. sz. Telefon: 06-60/388-953
HŰTŐK, KONVEKTOROK, KERÉKPÁROK.
HÁZTARTÁSI ESZKÖZÖK, SZERELVÉNYEK,
CSAPOK ÉS SOK EGYÉB!

A Lakásfelszerelési Ajándék Shop

(Gyomaendrőd, Fő út 208.)

nagy választékban,
kedvező áron kínál poharakat,
kelyheket.

Ezenkívül háztartási kisgépeket, világítástechnikai termékeket kedvező áron. Ugyanitt válthat 100, 200, 500 Ft értékben vásárlási utalványokat.



ÉPÍTŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ BETÉTI TÁRSASÁG

5500 GYOMAENDRÓD, Tompa M. u. 22. Telefon/fax: (66) 386-186

- út, leállósáv, víz, szennyvízbekötés tervezése, kivitelezése
- építőmesteri munkák elvégzése
- homok, homokos kavics, közúzalék szállítása
- földmunkavégzés autograderrel, úthengerrel
- kis felületek aszfaltozása

Rádiótelefon: 06-60/384-225

TUTI



Keresse fel Gyomaendrőd legnagyobb
használsruha kereskedését!

A Tuti-Turiban november 11-től

nagy cipővásár indul.

Tovább tart a kabátok, télikabátok vására is.

Figyelem!

A megváltozott nyitvatartásunk a következő:
hétköznap 8-17-ig, szombaton 8-12-ig.

Tuti-Turi, Fő út 230.

Téli vásár a Kínai Sárkányban

Ajánlatunk:

- Gyermek bőrcipő 2 200 Ft-tól
- Gyermek bakancs 3 220 Ft-tól
- Gyermek hosszúujjú póló 580 Ft-tól
- Baby thermo garmitúra ... 1 610 Ft-tól
- Gyermek pantallós nadrág .. 670 Ft-tól
- Női bakancs 4 700 Ft-tól.

Emellett babytól a felnőtt méretig szabadidőruhák, ingek, pulóverek, nadrágok, kabátok kaphatók!

A gyermekeket színes játékinálatunkkal várjuk!

Gyomaendrőd, Kossuth u. 61-63.

Telefon: 386-833

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-12-ig, 14-18-ig, szombaton 8-12-ig.

MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!



Büdös kulákok?

„Elveszte mindent, amit keresett
Szorgalmas élte veritékének
Gyümölcsseit most más emészt meg”

Petőfi Sándor: István öcsémhez

Petőfi sorai nemcsak édesapjára igazak, hanem a mi nagyapáinkra, apáinkra is. A csődbe került szövetkezetekben, amelyek a bevitt vagyonukból alakultak, minden vagyonuk odaveszett. Tanyánk, bevitt eszközeink, lovaink, minden.

A szeptember 12-én tartott rendkívüli ülésen az önkormányzati földek árveréséről volt szó. A város tulajdonába került 418 ha 6632 ak értékű terület, amely az 1. sz. kárpótlásból maradt. De a város rátette kezét a 2. sz. kárpótlásra kijelölt 1700 ha területre is. Csábító a magas haszonbérleti díj, amely 35–46 kg búza értéke ak-ként.

A testületi ülésen elmondtam a véleményem és azt is, hogy nem lett volna szabad elvenni az önkormányzatnak a kárpótlási földeket. Dávid István munkáspárti képviselő így regnál: „Lehet itt kiadni földeket, de a Munkáspárt ezeket előbb-utóbb össze fogja szedni, közös lesz újra. Ez nem maradhat magánkézben.” A gyűlés végén pedig azt mondja nekem: „Maga is a kulákokat pártolja?”

A földjeiket visszakerő emberek mind kulákok? Azoktól el kell venni a földet? Ezek nem hagyják abba, ezeket agyon kell verni. A kezükben volt minden. A párttitkárok, a káderek, a vezetők elvtársak, a kapitalista kizsákmányolás elleni harc véres szájú hirdetői milliomosokká, a liberális piacgazdaságot hirdető tőkéseké lettek. A gazdaságok vezetői, a tsz-elnökök, a párttitkárok megszerezték a parasztoktól erőszakkal elvett vagyont. A kommunista párt elárulta a munkásokat és parasztokat, akiket kismiztek vagyonukból. Mit akarnak ezek után?

Tettlegességre nem került volna sor, mert Dávid csak hallgatta, amit én mondtam. Nem ellenkezett. Legelőször nem velem kerül szembe, hanem a volt párttitkárral, munkáspárti képviselőtársával. Az egykori párttitkárokkal, volt gazdasági ve-

zetőkkel, tsz-elnökökkel, akik potom áron felvásárolták a vagyont és földeket szereztek. Nagyapáink, apáink munkájának gyümölcsét ezek szereztek meg, ezek az „új kulákok”. Én ilyen gyümölcsre nem vágyok. Nagyon keserű lehet még ez a gyümölcs. Korlátozni kellett volna a birtok nagyságát felső határérték megszáásával. Így egy nagyon egyenlőtlen birtoknagyság alakul ki. A gazdaságok versenye egyenlőtlen, a kistermelőket könnyen leseprik a területről. Akik nagy földterületeket szereztek, azok, ha kell, életük árán is megvédik, amit megszereztek. Gondoljanak arra, hány kulákokot vertek Rákosiék agyon, mert másképpen nem kapták meg a földjeit...

A kulák egy rossz ízű szó. Még ma is név szerint emlegetik azokat a gazdákat, akik kihasználták munkásaikat. Külön főztek kását a munkásoknak, és külön ettek. A cseléd gyermek minden reggel behozta a tanyáról a tejet, a gazda evett, de a gyermek nem kapott belőle.

Dávid István képviselő véleményével akkor értettem egyet, amikor az idősek otthonát, annak vezetőjét támogatta. Akkor is egyetértettem vele, mikor a kitüntetések, díszpolgári címeket osztogatták, és nem vett részt az ünnepségen, mert nem értett vele egyet.

Ezzel én sem értek egyet és erről elmondom véleményemet. A helyi kitüntetések azoknak az embereknek kell adni, akik Gyomaendrődért, annak felemeléséért tettek. Nem a budapesti köpönyegforgatóknak, akik a mindenkorai politikai hatalmat kiszolgálják, hazug írásaikkal meghamisították a valóságot, a történelmet. Csak azért, hogy valaki itt született, azért nem jár kitüntetés.

Szociális demokráciára épített keresztény kormányra volna szükség. Olyan kormányra, amely mentes az ateizmustól és mindenféle marxizmustól. A tőkés, nagybirtokos kezekbe került vagyon a másik oldalon sok kismizett embert eredményez.

Dr. Weigert József

Cs. Szabó István

Adatok

Gyoma történetéhez 2.

A Körös és Berettyó vidékének szórvány besenyő településekkel való megszállásáról Vadász Pál is a következőképpen vélekedik: „Bala régi lakói besenyők lehettek, a tatárjárás ideje táján. A közeli Gyoma, Ecseg, Csere (e két utóbbi ma ványai határ része), Körösladány – rígen Nadány, – az én feltevésem, felfedezésem szerint, besenyő telepek lévén, kiknek emléke e vidéken él – Szerep, Zódony, Bihari, Túr szónaki – azaz Szolnoki-helységek határaitban is. Tehát nem az egész Békés besenyő megye, mint ez ily című füzetembe az én felfedezésemről túlzott alapon 1925-be irtam volt; csak ennek itt említett s még néhány más helye tán. „Szerzőnk kolozsvári jogász végzettségű, amatőr történész türkei földbirtokos volt. (Dr. Csudagyos-Halászi Vadász Pál: Adalíkok Gyoma-Bala történetéhez Klny. 1928. Gyoma, aki ez e tájon beszélt nyelvjárásban írta munkáit.)

A jelenlegi Gyoma területéről hét olyan Árpád-kori falu lelőhelyét ismerjük, amelyek a XIV. század előtt valamilyen oknál fogva elpusztultak, amelyeknek nincsen okleveles említése. Árpád-kori, illetve honfoglalás kori temetőből kettőt ismerünk, sajnos ezeket is szétdőlt állapotban sikerült a régészeknek leletmentő ásatással valamelyest részben feltárni. Honfoglalás kori, Árpád-kori szórványtelepek tömegével jelentkeznek területünkön. Ezek a külterjes állattartással kapcsolatos gazdálkodással hozhatók összefüggésbe. Itt jegyezzük meg, hogy az ún. „nomadizmus” nem cél nélküli vándoroltság, hanem gazdasági kényszerűségből folytatott külterjes gazdálkodás volt. A külterjes gazdálkodás – tehát – nem kuriózum, hanem egy társadalmi-gazdasági forma természetes következménye. Visszatérve a régészeti ismertetőhöz, Gyoma területén hét középkori falu lelőhelyünk van, Árpád-kori előzményekkel, ezek közül kettőt semmilyen oklevél nem említ meg. A régészeti leletek szerint pedig léteztek, s a többi elpusztult faluval együtt csak a török hódoltság után kerültek Gyoma határába. Összegzőként megjegyezzük, hogy az okleveles említés nem zárja ki egy falu-település egészen korai, honfoglalás kori megüledését, s számtalan esetben bizonyította a régészeti feltárás, hogy az illető település az első okleveles említésnél már jóval előbb létezett. Sajnos Gyoma területén nem volt még hiteles, tervszerű, valamilyen célú régészeti feltárás. Kivételt képez az Ailer téglagyár körüli akadémiai feltárás. Néhány leletmentő régészeti hitelesítő ásatásról van adatunk különböző korokból, ezek között is elenyésző az Árpád-kori, illetve a magyar középkori feltárás”.

(Folytatjuk)

Kóbor ebek befogása

A Gyomaszolg Kft. 1996. november hónapban tervezi a kóbor ebek befogását. A befogás időpontjáról megelőző 8 hónapban tájékoztattuk a Gyomaendrődi Híradón keresztül a lakosságot. A befogást takarékosági okok miatt hagyományos módon kívánjuk elvégeztetni a gypmesterrel. (Szokató etetés és kézi befogás.) A gypmester 500 Ft-ot kap minden egyes befogott ebért. A befogott ebeket a gyomaendrődi gypmesteri telepen ketrecekben fogjuk elhelyezni. A lakosság 8 napon belül átveheti, ha igényt tart, valamelyik befogott vagy elkoborolt ebet, napi 800 Ft gondozási és befogási költségek megtérítése ellenében.

Bukástól rettegetem..

Koncz – a hős

A Három testőr Afrikában c. Bujtor film díszbemutatója, amin Bujtor Istvánt, Szilágyi Istvánt és Prukner Pált Gyomaendrődön köszönthettük, október 22-én volt az Apolló moziban.

Egyébként az eddig több mint 120 ezer nézőt vonzó filmet városunkban a két előadásban 248-248-an tekintették meg, ami a mozi vezetője, Csányi István szerint bevételét tekintve az amerikai sikerfilmekét döntötte meg...

– Rejtőt nem kell aktualizálni – mondta Bujtor István, a film készítője a két előadás közti szünetben a Híradónak.

– Mindenki úgy szereti és ismeri Rejtő történeteit, ahogyan ő megírta. Én is hűen szerettem volna tolmácsolni a filmben.

Majd így folytatta: – A szereplők kiválasztása is körültekintően történt. Szerettem volna esetleg – előzetes elgondolásaim alapján – Csülök szerepét eljátszani, de végül a sok szervezés, a megbeszélések, pénzügyi gondok, a rendezés feladatai nem engedték ezt, maradtam inkább a kamera túloldalán.

A következő film, a Láthatatlan légió egy koprodukciós megoldás lenne tunéziai filmesekkel. Ez is a költségek felezését jelenthetné.

– *Kilenc-tíz helyszínen forgattak Magyarországon. A tunéziai, sivatagi forgatás lehetett a legérdekesebb, legveszélyesebb...*

– Bizony! A skorpiók és a viperák közelségére kellett figyelni. Baleset nem történt hál' istennek, az egyetlen, Koncz Gábor esetét kivéve.

– ?
– Őt egy kiskutya foga karcolta meg, miközben az ízletes magyar szalámmal kínálta...

Szinte pánikhangulatban kellett őt te-rep-járával, repülővel Tunisba szállítani a klinikára, mert attól rettegettem, hogy

veszett volt a kölyökkutya... Egy hónap múlva úgy mesélte Koncz az esetet, hogy egy farkas támadott rá a sivatag közepén, aztán két nap múlva emígyen, hogy veszett sivatagi róka támadta meg a stábot, és ő önfeláldozóan odavetődött megvédeni minket...

Előnye az esetnek – mesélte nevetve Bujtor –, hogy akit Koncz esetleg azóta megharapott, senki nem lesz veszett, mert már ő megkapta a szükséges 4-5 oltást...

– *Sejtette, érezte kezdetben a leendő sikert?*

– Van olyan film, amiről érzi valóban az ember, hogy érdemes vállalni, be fog jönni.

Erről egyik nap ~~ezt~~ gondoltam, hogy mindent elsöprő siker lesz, másnap viszont bujdoklásra adtam volna a fejem, mert örült nagy bukástól rettegettem.

Egyébként fantasztikus ez a Rejtő-világ. Egyszerűen, áttételes módon és kiszámíthatatlanul alakítja a filmben is az ember hangulatát. Persze előnyös, hogy tömegben nézzük a nézőtérben, mert az ilyen hatás, nézőtéri légkör a tévéképernyő előtt nem működik. A Rejtővel adandó próbálkozás lehetősége isten kísértése volt, egyszerűen meg kellett tennem. Úgy érzem, hogy Rejtő szelleme ott kísért végig a filmben, néha erősebben, néha kevésbé, de ott van.

– *Gyoma, Endrőd és környéke sokakat megbabonázott már. Hogy van ez Önnel (Tudjuk, a Balaton szerelmese vitortlásával...)*

– Ide, Gyomára a fiammal is vissza fogok térni, ez biztos. Őt a Sóczó Motor-múzeum rabul fogja ejteni... Azután úgy hallom, hogy remek horgász helyek vannak itt, én pedig örült nagy horgász vagyok... – fejezte be Bujtor István.

– Viszontlátásra!

Bíró

Tisztújítás a szocialistáknál

A Magyar Szocialista Párt gyomaendrői szervezete 1996. október 24-én tartotta tisztújító taggyűlését. A gyűlésen részt vett és felszólalt Szöllősi Istvánné, a körzet országgyűlési képviselője, Földesi Zoltán, az MSZP megyei listáján megválasztott országgyűlési képviselője, a szarvasi szervezet elnöke, jelen voltak még: Ivanics Katalin, a párt Békés megyei elnökségének tagja és Bíróné Fazekas Mária, az 5-ös számú képviselői iroda vezetője.

A taggyűlésen elhangzott beszámoló és számos hozzászólás értékelte az 1994-es választások óta végzett tevékenységet. Megfogalmazódott, hogy a szervezet tevékenysége fő vonásában nem szorul lényeges változtatásokra, de több területen szükség van némi kiigazításra és a megváltozott körülményekhez való gyorsabb alkalmazkodásra.

Tovább kell folytatni a párt szociáldemokrata értékeinek tisztázását és érvényre juttatását. Több figyelmet kell fordítani a nyilvánosság előtt való megjelenésre, javítani kell a párbeszédet a szervezeten belül és a város szavazó polgáraival is. Tovább kell ápolni a kialakult kapcsolatokat az önkormányzattal és a település szervezeteivel, a helyi sajtóval.

A taggyűlés öttagú elnökséget választott, melynek elnöke Babos László, tagjai Fekete László, Foglár Mihály, dr. Kovács Béla és Szigetvári Vince. Az alapszervezetet a megyei küldöttgyűlésen Babos László fogja képviselni.

Lomtalanításról és kukáról...

A GYOMASZOLG KÖZLEMÉNYEI

A '96-os év őszi lomtalanításának eredménye 1300–1400 m³ szemét volt. Ezt kilenc napig hordták a vállalat emberei a telepre.

Kéri a lakosságot, hogy a továbbiakban a kukákba a heti elszállításra csak a háztartási szemetet, hulladékokat helyezze, mert az elkövetkezőkben csak ezeket szállítják el.

A szilárd útburkolatú utcákban kötelező a szabványos ún. kukaedény használata. A földutakra ezután is a zsákos gyűjtési rend vonatkozik.

Állásajánlatok

Vendéglátóipari eladó (Dévaványa) – 1 fő, kőműves (Szarvas) – 3 fő, lakatos (Dévaványa) – 5 fő, elektroműszerész (Gyomaendrőd) – 1 fő, vendéglátóipari eladó (Gyomaendrőd) – 1 fő, bútorasztalos-kárpitos (Gyomaendrőd) – 1 fő, ápolónő (Dévaványa) – 2 fő, betanított cipész (Dévaványa) – 10 fő, vendéglátóipari eladó (Gyomaendrőd) – 1 fő, ápolónő (Gyomaendrőd) – 1 fő, vendéglátóipari eladó (Gyomaendrőd) – 2 fő. ÉRDEKLŐDNI A MUNKAÜGYI KÖZPONTBAN.

Rendőrségi hírek

- A Szabadság tér egyik házának udvarán a faskamrát feltörték, ahonnan egy fűnyírórt toltak el.
- A Vásártéri-ltp. házaiból, a lépcsőházakból, tárolókból egyre több kerékpárt visznek el. Októberben eddig 5-6-ot, de viszik az üzletek elől is. Hasonlóan népszerűek a segédmotoros kerékpárok, robogók is. Ezeket garázsokból, udvarokból, gazdátlanul hagyva utcáról is eltulajdonítják. Az utóbbi idők eredménye legalább 6 db volt.
- 11-én reggelre betörték a Fő úti műszaki üzletbe, amit a rendőrjárőr észlelt. Az ismeretlen elkövetők tévéket, videókat, rádiókat vittek el több mint 100 ezer forint értékben.
- Dan-zug egyik vikendházából gázpalackot és egy pár cipőt vittek el.
- 12-én a Fő úti ajándék- és háztartási bolt ablakát kifeszítették és onnan egy kenyérpírtót elemeltek.
- 13-án egy orosházi lakos jelentette, hogy az endrői vásártéren gépkocsijából egy táskát emeltek ki 6300 Ft-tal. A tettes megkerült, ellene az eljárás folyamatban van.
- Kocsorhegyen 30 zsák kukoricát és zöldséget vittek el ismeretlenek egy tanyáról, a kár 80 000 Ft.
- 14-én a Fő út egyik élelmiszerüzletének tejtermékeit dézsmálta meg ismeretlen tettes, ami az ajtó és a vasrács közé volt helyezve.
- Az Apponyi u. 11. sz. előtt személygépkocsi gyalogost ütött, aki 8 napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Feltehetően ittas volt a gépkocsi vezetője.
- 18-án S. L. bejelentette, hogy VII. ker.-i tanyájáról 50 zsák vetőbúzát tulajdonítottak el. A kár több mint 100 ezer Ft.
- Egy kerékpáros 19-én a kerékpárúton a sorompó piros jelzését nem vette figyelembe, így annak nekijáratott és letörte azt. Sérülés nem történt...
- Az endrői sportpályánál 19-re virradóra egy szerszámtárolót feltörték. Öt tűzoltó tömlőt vittek el ismeretlen elkövetők. 20-án ismét felkeresték ezt a raktárt és további 4 tömlőt vittek el. A kár 70 ezer Ft.
- A Shell-benzinkútnál a kerékpárúton haladó kerekese nem adott elsőbbséget egy autós 27-én, de szerencsére sérülés nem történt.
- 27-én garázda személy(ek) kirugdosták a Szabadság téri telefonfülke üvegfalát.

● 29-én reggelre „elkötötték” a Pásztor J. utcában lévő gyógynövényüzlet elől az ott parkírozó Ford Transit kisbuszt.

● 30-án reggel a gyermekorvosi rendelőből babakocsit loptak felelőtlen egyének. A kár 20 ezer Ft.

* * *

Nyomozást folytatnak a Városi Könyvtárban történt sikkasztás ügyében. Hornok Lajosné, a könyvtár vezetőjét kérdeztük az ügy részleteiről.

– K. I. könyvelt az intézménynél. Bizonyítottan 170 000 forintot sikkasztott.

– *Hogyan?*

– Több pénzt könyvelt el, mint amennyiről számlája volt.

Bevételeket nem fizetett be az intézmény számlájára kb. 20 000 forint értékben. A dolgozók fizetési előleget vettek fel, ezt havi részletekben törlesztették. Ezeket a törlesztéseket [REDACTED] zsebre rakta.

– *Mi történt ezután?*

– Az intézmény belső ellenőrt alkalmaz. Ez a belső ellenőrzés igen hamar feltárta a könyvelés rendellenességét. Fegyelmi bizottság ült össze, aminek a határozata alapján a dolgozót azonnali hatállyal elbocsájtottuk, és az okozott kár megtérítésére köteleztük. Szolgálon volt dolgozónk mentségére, hogy az okozott kár felét, mintegy 100 000 forintot már visszafizetett. A sikkasztás nemcsak anyagi, hanem erkölcsi károkat is okozott nekünk. Reméljük, hogy aki igénybe veszi szolgáltatásainkat, az tudja, hogy az intézményre nem jellemző ez az eset. Nagyon fontos számunkra, hogy a lakosság elégedett legyen a könyvtárral. Mivel igen szegényes költségvetéssel működünk, így anyagilag is rosszul érint minket a fennmaradó tartozás. Sajnáljuk a történeteket. K. I. jó munkaerő volt, okos, szolgálatkész. Feltehető, hogy bizonyos káros szokások rabja lett. Emberként még mindig sajnáljuk, de az intézmény érdekében el kellett bocsájtani. Hallottuk, hogy volt munkatársunk még itt-ott még mindig könyvtárosnak adja ki magát, és ügyeket intéz. Kihasznlom a lehetőséget, hogy elhatároljam a könyvtár intézményét volt dolgozónktól. K. I. 1996. szeptember 11. óta nem dolgozik a könyvtárban.

Sok az amerikai...

„Közönségfilmeket” várunk!

A Három testőr Afrikában c. film díszbemutatóján jelen volt Prukner Pál reklámfőnök, osztályvezető-helyettes, a Budapest Film képviselője. Immár harmadszor jött Gyomaendrödre. A Magyarországon előforduló, a filmforgalmazással kapcsolatos problémákról faggattuk.

Elmondta a Híradónak, hogy különleges a magyar filmforgalmazás helyzete. Egyrészt azért, mert bizonyos fokig túlkínálat van az amerikai filmekből, másrészt kevés olyan magyar film készült, amely találkozik a közönség érdeklődésével, tehát eladható, és nem csak egy bizonyos rétegnek szól. Azért érezhető a változás.

Szeptemberben megnyílt a Corvin Budapest Filmplota, ami 6 termes, 1500 néző befogadására alkalmas. Nagyon korszerű mozi, ami képpen, hangban olyasmit tud, amit eddig nem tudtak a mozik.

A multiplex rendszer egyszerre több nézőt csábít magához különböző műsossal, mint a hagyományosak, de bizony drágábbak is.

Az idén elkészült három olyan magyar film, ami a nézőszámot megfigyelve találkozott a közönség érdeklődésével, igényével. Ez a szám elérte az amerikai filmek látogatottságát.

(Sztracsatella – Kern András, Szamba – Koltai Róbert, A három testőr Afrikában – Bujtor István.)

A magyar filmeket tavaly összesen 120 ezren nézték meg. Ezzel szemben e három filmet eddig összesen mintegy 350–360 ezren.

Az elfogadhatatlan, hogy egyes filmeket csak 5000-en néznek meg. Ugyanis a készítés költségei közel azonosak egy sikerfilm és egy ún. művészfilm esetében is.

Szponzorok és alapítványok támogatása nélkül elképzelhetetlen ma egy film elkészítése. Gondolni kell még a másodlagos jogokra is, ami növelheti még a bevételt, például video, tévé...

BK

GYOMAENDRÓDI HÍRADÓ • Gyomaendrőd Város Önkormányzatának lapja • Felelős szerkesztő: Biró Károly

Kiadja: Gyomaendrőd Képviselő-testülete • 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. • Tel.: 66/386-122/123 • Fax: 66/386-320
 Felelős kiadó: dr. Frankó Károly polgármester • Készült: A&M Stúdió, Békéscsaba • Nyomás: Paulik és Társai Bt., Békéscsaba
 Terjesztik a gyomaendrői kereskedők. • Engedélyszám: III/PHF/108/BE ISSN 0238-8391